

"Pastorale"

Autor(en): **Bonalini, C.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **5 (1935-1936)**

Heft 2

PDF erstellt am: **26.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-7491>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

di *tessitura casalinga* frequentato da undici volonterosi. — 17: Cadde la neve fino al piano della valle: non rimarrà però per sempre. — Le signorine riformate hanno confezionato parecchi vestitini a maglia a favore dei poveri. — 26: Conferenza del *Dr. Gut* di St. Moritz sul tema: « I primi soccorsi d'urgenza in casi d'infortunio » nello sport invernale. — Ferve il lavoro di *costruzione* del primo tratto di *strada Poschiavo-Canzomè*. — Sul luogo del disastro avvenuto il 22 marzo 1924 a Bernina Bassa fu dalla Ferrovia del Bernina apposta una *lapide-ricordo*, coll'iscrizione: In memoria - di - Maffina Giovanni - nato a Chiuro nel 1881 - Cortesi Giovanni - nato a Poschiavo nel 1910 - periti il 22 marzo 1934 - sacrificando la loro vita nell'adempimento del dovere - la Ferrovia del Bernina.

DICEMBRE: il 1° giorno del mese ci regala un bella nevicata. E' arrivato il nuovo veterinario signor *Salux*, successore del compianto signor B. Gisep. — Alla Radio Monte Ceneri parlò giorni fa il prof. *Giugni* sul tema: L'ascesa del Piz Palü, e prossimamente parlerà della sua ascensione sul Piz del Téó, illustrando così la nostra bella Valle, di cui l'egregio prof. Giugni (Dr. Neve) è entusiasta. — A Campocologno il giovane *Quinto Plozza* fu ultimamente vittima di un accidente stradale con conseguenze abbastanza serie. Quei benedetti automobili che corrono alla disperata!... — All'Annunziata ed a Brusio si tengono *corsi di cucineria*: il primo diretto dalla signorina *Elena Marchesi*, il secondo dalla signorina *Zanetti Ginetta*. — A presidente comunale di Brusio fu rieletto il signor *Plozza Pietro*.

T. Marchioli.

“ PASTORALE „

(In dialetto roveredano).

Parole di *C. Bonalini*, scritte per la Serata Radiofonica mesolcinese 2 V 1934.
(Da « Voce della Rezia » N. 20, 1934).

Corem che 'l pief, Madlena,
Metem i cauri a tecc.
Scapem in la filegna,
Nem subit che 'l fa frecc.

El ciel l'è brutt e negro,
El' trona e tira el vent,
Fem prest, mett dent i pegro.
Corem, car' la me gent.

O mama, bona sira,
Som scià con la me sposa;
Fec su no bela cira,
Che l'è un boton de rosa.

L'è scià tuta bagnada,
L'è straca e fregiolenta;
Metì dent no fiamada,
Che bofa la tormenta.

Su scaldet, Madalena,
E mangia insema a mì.
Corag, dat miga pena,
La mamm l'à dice de sì.

Fa miga la smorfiosa,
Bef un bicer de vin;
Ven scià, boton de rosa,
E famm un bel basin.

Portem scià la valis.
Piang miga 'l me tesor;
A vac fin a Paris
Per guadagna un po' d'or.

Corag, la mi mameta,
A vac a faa fortuna,
E pe a tech no caseta
Con dent no bela cuna.